



新闻稿
供即时刊登

恢复没有疼痛的生活 糖尿病人改善生活品质的选择

2011年10月7日吉隆坡讯：糖尿病患者大多会经历糖尿病周围神经病变(PDPN)，或者更普遍称为糖尿病神经性疼痛的并发症所带来的疼痛折磨，并且往往没有加以治理。由于糖尿病周围神经病变相当难以诊治，因此病人多数被迫在疼痛中生活。随着疼痛的治理出现了新的发展，研究人员发现，病人其实无需继续忍受这种痛苦了。

糖尿病周围神经病变是一种慢性并发症，病人的手和脚会感觉灼痛、针刺般疼痛，或剧痛。^{1 2}每5名糖尿病患者当中，就有一人受到这种症状的折磨，而这种症状的发生率持续上升。^{3 4}由于这是自主性的疼痛，非常难以确定，因此使到治疗过程面对了相当大的难度。

人们对这种神经性疼痛的了解极少，更甭说对周围神经病变的认识。周围神经系统(PNS)是神经系统的两大部分之一，另一个部分是组成脑和脊髓的中枢神经系统(CNS)。在周围神经系统的神经，将中枢神经系统和感觉器官(如眼睛和耳朵)，以及身体的其他器官、肌肉、血管和腺体连接起来。⁵

根据 2006 年完成的第三次全国健康和发病率调查，糖尿病患病率已经上升到百分之 14.9。而在十年前，糖尿病的患病率只有 8.3%而已。在过去十年期间，马来西亚的糖尿病患病率几乎增加了一倍(速度比国际糖尿病联合会的预测更快)，人口超重/肥胖现象也同时增加了一倍。在过去的 6 至 10 年期间，确诊为糖尿病患者的本地病人当中，有百分之 50 被发现也患有糖尿病周围神经病变。⁶

糖尿病周围神经病变会造成病患非常虚弱。这种并发症通常会扰乱病人的步行、睡觉、工作、情绪和一般的日常活动。由于疼痛属非常主观性，因此**糖尿病周围神经病变**经常会被低估和未经治理。

百分之 58 的患者不知道他们所经历的疼痛是糖尿病造成的。⁷ 由医生指导糖尿病患者选择正确的治疗，帮助他们治理疼痛症状，是很重要的。

针对普瑞巴林(Pregabalin)进行的几个临床试验发现，服用普瑞巴林的病人，比那些服用安慰剂的病人所经历的疼痛比较少。一些患者的疼痛感在一个星期后就获得缓解，而其他人则可能需要更长的时间。^{8 9 10}

辉瑞公司的医学顾问李医生(Gene Lee)在媒体研讨会上指出：“Pfizer 致力于推动在疼痛方面的病痛认识，并呼吁病人跟他们的医生讨论治疗方案。**pDPN 仍然是世界上许多地方诊断不足的病症**，在很大程度上，这是由于对这种并发症的认识和了解还很低的关系，事实上，已经有一些经过验证的治疗可供选择。”

马来西亚 Pfizer 简介

辉瑞马来西亚致力于携手共创一个更健康的世界™。我们通过我们的全球资源，努力建立一个药品的质量，安全和价值标准，以改善所有人生阶段的马来西亚人的健康和幸福。我们的多元化产品组合，包括人类生物、小分子药物和生物药剂疫苗，以及种类广泛的高营养产品。

我们也与公共和私营医疗机构，以及社区密切合作，支持和扩大马来西亚提供可信赖、实惠的卫生保健的覆盖层面。马来西亚 Pfizer 从 1964 年开始运营，每天，全国各地约 500 名职员，努力推动健康，为所有依赖我们的人带来改变。

Wyeth 现在是 Pfizer 公司的全资子公司，马来西亚 Wyeth 和马来西亚 Pfizer 两大 entity 合并，可能在各项司法管辖权和整合尚待解决之前，须先完成各种地方法律和法则的规定。

此稿由 Burson-Marsteller Malaysia
代表 Pfizer (马)私人有限公司发表：
Irene Yong / Faye Lingarajan
电话号码： (+603) 2096 2200, Fax (+603) 2096 2331
电邮：irene.yong@bm.com / faye.lingarajan@bm.com

¹ National Diabetes Information Clearinghouse. Diabetic Neuropathies : The Nerve Damage of Diabetes. February 2009. Available at : <http://diabetes.niddk.nih.gov/dm/pubs/neuropathies/>

² Brigham and Women's Hospital. Translational Pain Research. Available at <http://www.brighamandwomens.org/paintrials/diabeticneuromypain.aspx>. Accessed on July 7, 2009.

³ Schmaier KE. Epidemiology and impact on quality of life of postherpetic neuralgia and painful diabetic neuropathy *Clin J Pain*. 2002;18:350-354

⁴ Centers of Disease Control and Prevention. National Diabetes Fact Sheet 2011. Available at : http://www.cdc.gov/diabetes/pubs/pdf/ndfs_2011.pdf

⁵ <http://www.medterms.com/script/main/art.asp?articlekey=8258>. Accessed on September 27, 2011

⁶ The Prevalence of Diabetic Peripheral Neuropathy in an Outpatient Setting. O Mimi, MMed, C L Teng, Mmed, Y C Chia, MRCP http://www.e-mjm.org/2003/v58n4/Diabetic_Peripheral_Neuropathy.pdf. Accessed on September 22, 2011

⁷ American Diabetes Association. *Forefront*. Many with Diabetes Are Unaware of Diabetic Neuropathy. Winter/Spring 2007.

⁸ Richter, Ralph W., Portenoy, Russell, et al. Relief of Painful Diabetic Peripheral Neuropathy With Pregabalin: A Randomized, Placebo-Controlled Trial. American Pain Society; 2005.

⁹ Rosenstock, Julio, Tuchman, Michael, et al. Pregabalin for the treatment of painful diabetic peripheral neuropathy. Dallas Diabetes & Endo Research Center, Dallas, TX: November 20, 2003.

¹⁰ Lesser, H., MD, PhD, Sharma, U., PhD, et al. Pregabalin relieves symptoms of painful diabetic neuropathy. Pfizer Global Research and Development, Ann Arbor, MI: 2004.